

(我的第一本博物学名著)



[苏联]维·比安基 著

森林报

Senlinbao

上 春夏

博物学是指对大自然宏观层面的观察、记录、分类等。

博物学强调知识、情感和价值观的“三合一”，强调鉴赏性、体验性。

博物学提倡亲自实践，尊重荒野，要时常感受荒野。

博物学强调与自然共生，尊重大自然，把敬畏自然作为一个前提条件。



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



[苏联]维·比安基 著 谢振兴 编译

森林报

① 春夏

Senlinbao



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

森林报 / (苏联) 比安基著; 谢振兴编译. —北京: 北京大学出版社, 2010.1

(我的第一本博物学名著)

ISBN 978-7-301-16538-6

I. 森… II. ①比…②谢… III. 森林—科学知识—青少年读物
IV. S7-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第233925号

书 名: 森林报

著作责任者: [苏联]维·比安基 著 谢振兴 编译

选题策划: 刘祥和

责任编辑: 刘祥和

图书绘画: 王 静 孙克俊

标准书号: ISBN 978-7-301-16538-6/G·2794

出版发行: 北京大学出版社 (北京市海淀区成府路205号 100871)

网 址: <http://www.jycb.org> <http://www.pup.cn>

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62767346 出版部 62754962

印 刷 者: 北京汇林印务有限公司

经 销 者: 新华书店

650mm×980mm 16开本 24印张 16插页 440千字

2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷

定 价: 40.00元 (上下册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: (010) 62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

目 录



Contents

上 册



致读者/15

第一期 万物复苏月（春天的第一个月）/19

一年——分为12个月的太阳诗篇/19

森林大事记/20

本报记者发自森林的第一封电报 第一颗蛋 雪地里的吃奶兔宝宝 最先开放的花朵 春天里的妙计 冬季客人准备启程了 雪崩 潮湿的住宅 神秘的绒毛 在常绿林里 鹁和白嘴鸦 本报特派记者发自森林的第二封电报

城市新闻/26

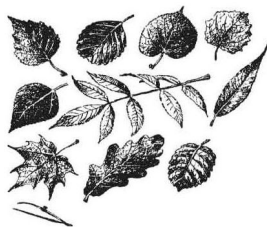
屋顶上的音乐会 在阁楼上 惊慌失措的麻雀们 半梦半醒的苍蝇们 苍蝇们，防备流浪汉 石蛾 在森林地区进行观测 第一届列宁格勒州集体农庄儿童代表大会决议 给鸟儿们造个房子吧 蚊子在跳舞 最先出现的蝴蝶 在公园里 新森林 春花 谁漂到水塘边来了 款冬 从天上传来的喇叭声 参加庆祝活动的通行证 本报特派记者发自森林的第三封电报（急电） 发洪水了

集体农庄历/34

新闻

打猎/35

求偶 松鸡交配的地方 森林剧场

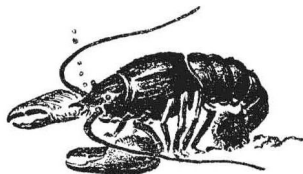


东西南北苏联各地无线电通信站/41

注意了！注意了！ 你们听！你们听！这里是北极 这里是中亚 这里是远东 这里是西乌克兰 你们听！你们听！这里是冻土带，亚马尔半岛 这里是新西伯利亚的原始森林 这里是外贝加尔草原 这里是高加索山区 你们听！你们听！是海洋们在说话 你们听！你们听！这里是中亚沙漠

打靶场/48

公告栏/49





第二期 候鸟归乡月 (春天的第二个月) /51

一年——分为12个月的太阳诗篇/51

森林大事记/51

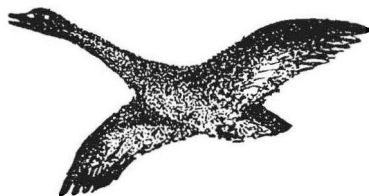
鸟类归乡大迁徙 带脚环的鸟儿们 道路泥泞 雪下的红莓果 昆虫们的圣诞树 穗状花序 蝮蛇的日光浴 蚂蚁窝动起来了 还有谁醒来了? 在池塘里 森林卫生员 它们是春花吗? 白寒鸦 编辑部的解释 罕见的小动物 本报森林记者通过飞鸟通信发来的紧急信件

百钧百中/63

林中战争/64

集体农庄历/67

在集体农庄栽种树木 集体农庄新闻



城市新闻/70

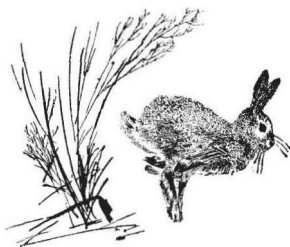
植树周 树种储蓄罐 在花园和公园里 七孔鱼 街上的生活 城市里的海鸥 有翅膀的乘客坐飞机 太阳雪 咕——咕! 少年米丘林工作者代表大会 致列宁格勒市和列宁格勒州所有少先队员和学生的一封公开信

打猎/75

到马尔基佐夫湖去捕猎鸭子

打靶场/77

公告栏/78



第三期 载歌载舞月 (春天的第三个月) /81

一年——分为12个月的太阳诗篇/81

为什么我们的5月被称作叹息之月? 快乐的5月

森林大事记/82

森林乐队 客人 田野里的声音 鱼的声音 受保护 森林里的夜晚 游戏和舞蹈 最后飞来的一批鸟 秧鸡徒步走来了 有人笑, 有人哭 松鼠开荤 我们的兰花 找浆果去! 阎甲虫 来自编辑部的回复 燕子窝 斑鸠的窝



林中战争/93

集体农庄历/94

我们给大人们帮忙 新森林 集体农庄新闻

城市新闻/98

列宁格勒的驼鹿 海上来的客人 海洋深处来的客人 试验飞行 斑胸田鸡在城市里漫步 采蘑菇





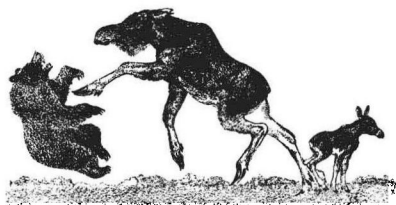
菇去 有生命的云 列宁格勒州的新兽 鼯鼠 蝙蝠的声纳 我们给风打分

打猎/102

前往春汛地区 诱捕

打靶场/108

公告栏/109



第四期 鸟儿筑巢月（夏天的第一个月）/111

一年——分为12个月的太阳诗篇/111

森林大事记/111

各住各处 了不起的房子 谁的房子最好 还有谁会造房子? 谁用什么造自己的房子 住在别人的房子里 集体宿舍 窝里到底有什么? 狐狸用什么办法占了獾的家 有趣的植物 随要随取 神秘的夜行大盗 夜鹰的蛋莫名其妙地不见了 勇敢的小鱼 谁是凶手 六只脚的“鼯鼠”编辑部的解释 救命刺猬 蜥蜴 燕子窝 小苍头燕和它的妈妈 铁线虫 一位少年自然科学家的梦 请验证一下 钓鲈指示器 天上的大象 绿色的朋友 重造森林

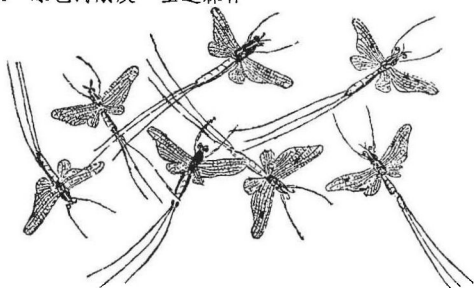
林中战争/127

百钓百中/128

天气与捕鱼 捉虾

集体农庄历/131

集体农庄新闻 一个少年自然科学家讲的故事



打猎/134

既不猎鸟，也不猎兽 会跳的敌人 歼灭金花虫 会飞的敌人 两种蚊子 杀灭蚊子 罕见的事

东西南北苏联各地无线电通信站/138

注意了! 注意了! 你们听! 你们听! 这里是北冰洋的岛屿 这里是中亚沙漠 你们听! 你们听! 这里是乌苏里大森林 这里是库班草原 这里是阿尔泰山 你们听! 你们听! 这里是海洋

打靶场/144

公告栏/145



第五期 幼鸟出世月（夏天的第二个月）/147

一年——分为12个月的太阳诗篇/147

森林大事记/148

森林里的小孩子们 鸟儿们的劳动日 沙锥鸟和秃鹰的孩子是什么样的? 岛上的殖民地 雌雄颠倒 可怕的雏鸟 小熊洗澡 浆果 吃猫奶长大的兔子 小蚂蚁鸟的魔术 当面瞒过 食虫花



在水下打架 不是风, 不是鸟, 而是水 潜鸭 美妙的小果实 小鹈鹕 摘自少年自然科学家日记

林中战争/159



集体农庄历/160

森林的朋友 大家都有事儿干 集体农庄新闻 变黄了的田野 森林新闻 来自远方的一封信

打猎/164

夜间的恐怖 光天化日下的抢劫 谁是敌人, 谁是朋友 猎取猛兽 夏季打猎解除了

打靶场/170

公告栏/171



第六期 成群结队月 (夏天的第三个月) /173

一年——分为12个月的太阳诗篇/173

森林里的新规矩 训练场 咕尔, 勒! 咕尔, 勒! 蜘蛛飞行员

森林大事记/176

一只山羊吃光了一片树林 抓强盗 草莓 吓得拉肚子 可以吃的蘑菇 毒蘑菇 “雪花” 白野鸭

绿色的朋友/182

应该种什么 造林机器 新潮 我们要帮助新生林成长

林中战争/184

我们帮助恢复森林 园林周

集体农庄历/186

敏锐的发现 集体农庄新闻

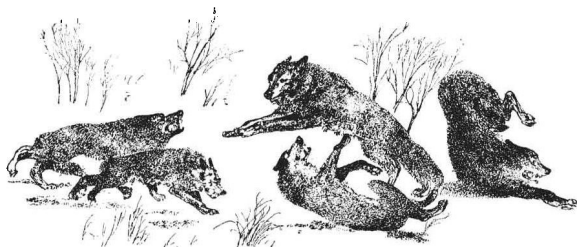


打猎/188

一只塞特猎犬和两只西班牙犬 捕猎野鸭 帮手 在杨树林里 不诚实的游戏

打靶场/197

公告栏/198





下 册

第七期 候鸟离乡月（秋天的第一个月）/207

一年——分为12个月的太阳诗篇/207 打猎/226

森林大事记/208

东西南北苏联各地无线电通信站/234

城市新闻/214

打靶场/238

林中战争/222

公告栏/240

集体农庄历/223



第八期 粮食储备月（秋天的第二个月）/243

一年——分为12个月的太阳诗篇/243 打猎/260

森林大事记/244

打靶场/264

集体农庄历/256

公告栏/265

城市新闻/258



第九期 冬客临门月（秋天的第三个月）/267

一年——分为12个月的太阳诗篇/267 打猎/280

森林大事记/268

打靶场/286

集体农庄历/275

公告栏/287

城市新闻/278



第十期 银路初现月（冬天的第一个月）/289

一年——分为12个月的太阳诗篇/289 打猎/302

森林大事记/293

东西南北苏联各地无线电通信站/310

集体农庄历/297

打靶场/314

城市新闻/299

公告栏/316





第十一期 忍饥挨饿月（冬天的第二个月）/319

一年——分为12个月的太阳诗篇/319 打猎/ 329

森林大事记/320

打靶场/338

城市新闻/326

公告栏/339

百钓百中/328



第十二期 期盼春天月（冬天的第三个月）/ 341

一年——分为12个月的太阳诗篇/341

城市新闻/348

打猎/352

打靶场/358



附录：基特·维利甘诺夫的故事/359

我的十项观察/360

钓鱼人的故事/362

在火堆旁/365

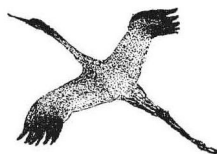
小熊历险记 新年故事/369



打靶场及“锐目”称号竞赛答案/373

打靶场答案/373

“锐目”称号竞赛题答案/379



（我的第一本博物学名著）



[苏联]维·比安基 著

森林报

（上）春夏

Senlinbao

博物学是指对大自然宏观层面的观察、记录、分类等。

博物学强调知识、情感和价值观的“三合一”，强调鉴赏性、体验性。

博物学提倡亲自实践，尊重荒野，要时常感受荒野。

博物学强调与自然共生，尊重大自然，把敬畏自然作为一个前提条件。



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



我的第一本博物学名著

我们需要大量与动植物有关的自然之书，激发儿童对自然的兴趣和感情。……内容最全也最贴近儿童的自然之书，当属比安基的《森林报》。……实在是一本妙趣横生的自然之书，它会让你拥有丰富的动植物知识，懂得热爱自然和生活，为保护自然尽心尽力。

——《南方都市报》

作者形容自然的一草一木与飞禽走兽之时的心理，充满人性高贵的质量，所有的描述是如此贴切，似乎未曾见诸任何其他自然写作者的作品。

——金恒镛（台湾知名生态学家）

《森林报》是专门给孩子们讲森林的一年四季。想想吧，是森林里的报纸！……还有多少我们的孩子有自己的一片森林呢？还有多少我们的孩子有纯净的、朦胧又鲜艳的关于森林的梦呢？给你的孩子买一份《森林报》吧！

——杜可名（读者，获美国密歇根州立大学儿童发展专业硕士学位）

森林报

Senlinbao

上架建议 青少年课外阅读 科普

ISBN 978-7-301-16538-6



9 787301 165386

定价：40.00元（上下册）



[苏联]维·比安基 著 谢振兴 编译

森林报

Senlinbao

① 春夏



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

森林报 / (苏联) 比安基著; 谢振兴编译. —北京: 北京大学出版社, 2010.1

(我的第一本博物学名著)

ISBN 978-7-301-16538-6

I. 森… II. ①比…②谢… III. 森林—科学知识—青少年读物
IV. S7-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第233925号

书 名: 森林报

著作责任者: [苏联]维·比安基 著 谢振兴 编译

选题策划: 刘祥和

责任编辑: 刘祥和

图书绘画: 王 静 孙克俊

标准书号: ISBN 978-7-301-16538-6/G·2794

出版发行: 北京大学出版社(北京市海淀区成府路205号 100871)

网 址: <http://www.jycb.org> <http://www.pup.cn>

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62767346 出版部 62754962

印 刷 者: 北京汇林印务有限公司

经 销 者: 新华书店

650mm×980mm 16开本 24印张 16插页 440千字

2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷

定 价: 40.00元(上下册)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010) 62752024 **电子信箱:** fd@pup.pku.edu.cn

序 言

北京大学哲学系教授 刘华杰

许多人不喜欢科学，并不是真的不喜欢科学，而是被科学的某个“子集”吓坏了。相当多一些人因为数学、物理成绩不够好，而害怕科学，进而不喜欢科学、远离科学。而事实上，他们中相当一部分人非常聪明，智商并不低，他们在那个“子集”外的其他方面都表现得非常优秀。是那个“子集”败坏了科学的声誉！

那个子集通常指数理科学，包括算术、代数、平面几何、三角、立体几何等数学，以及力学、物理学、化学等离开了数学很难搞明白的一部分自然科学。

在近代科学发展史中，有两大科学传统：数理（类）科学传统和博物（类）科学传统。两大传统都为科学的发展、完善作出了重要的贡献。博物学大致对应于西方的“自然史”（natural history），但中国学问中的“博物学”要比“自然史”广一点，侧重点也有所不同。

博物学是指对大自然宏观层面的观察、记录、分类等，包括天文、地质、动物、植物、气象、农业、医药等学科的一部分知识。在中国古代，博物类学问相对于数理类学问要发达得多。就整个人类历史而言，博物类著作也远比数理类著作多得多，从业者也多。奇怪的是，通常的科学通史没有反映这一点。

西方历史上著名的博物学家有亚里士多德、普林尼、格斯纳、雷、布丰、林奈、居维叶、拉马克、赖尔、达尔文、华莱士、法布尔、劳伦兹、威尔逊等，中国则有郇道元、孙思邈、徐霞客、朱橚、李时珍、高濂、陈元龙、吴其濬等。他们为生物分类学、农学、医学、地质学、比较解剖学、进化生物学、生态学和动物行为学等发展作出了重要贡献。

就方法论而言，博物学与数理科学有着不同的探究方法，博物学强



调的是从宏观的、整体的层面考虑问题，不过分追求深度。在方法论上，博物学不追求培根式的拷打自然，不追求伽利略、笛卡儿以来对大自然的过分数学化。

博物学有一个重要的特点，即对特大尺度和特别小尺度上的事物不太关心。太大的东西普通人看不到，太小的东西也看不到，它们都无法直接进入我们的“生活世界”。博物学比较在乎能用“米”和“年”这样尺度来度量的、与我们日常生活非常密切的事物。博物学强调识知(knowing)过程中“个人知识”的重要性。比如，《中国植物志》有80卷126册，记录植物三万多种，这些是“公共知识”，就算你购买了这些书，放在家里，它们也不是自己的知识。没有人能认出所有这三万多种植物，我们只有通过和大自然打交道，关注具体的每一种植物，并与植物志对比，把其中一部分“公共知识”变成“个人知识”，才算掌握了真知。

博物学的目标不在于竞技体育式的现代科技竞赛。现代科技强调的是快速，但快速对我们个体未必有好处，对我们国家也未必有好处，对我们地球也未必有好处。从生物进化的角度看，人类在近代的行为是过分冒险的、不理性的。

新的博物学需要什么样的工具？对于博物学来说，任何设备都可以用，最重要的“设备”还是我们每个人都有的工具，即我们的感官、我们的知觉能力、我们的感受力以及在此基础之上的伦理超越性，而这些恰好是现代人所缺乏的。现代人缺乏用眼、用心观察大自然的能力和愿望，但是人生下来，每个人本来都具有这样的能力和愿望，小学生、博士生、教授、普通老百姓也都可以从事博物学。只要有心、用心，我们就可以从事博物学。

博物学研究跟通常的实验室研究不一样，它重视在野外研究大自然，强调要尊重大自然，把敬畏自然作为一个前提条件。在敬畏自然的条件下，我们能够更深切地理解大自然史诗般的进化历程。博物学不应当是少数科学家关起门，在实验室里或把大自然圈起一个框、一个巨大的牛圈羊圈来做研究。

博物学不是传统意义上不断冲击记录的论文大赛，百姓从事博物学并不要求发表论文，写点自然随笔是可以的，不写也可以。

博物学强调知识、情感和价值观的“三合一”，强调鉴赏性、体验性，它将会导致我们生活方式的改变；它也是焦虑的现代人寻求一种休闲的生活方式、人与自然和谐共生的帮手。



博物学提倡亲自实践，尊重荒野，要时常感受荒野，如果条件不允许也要尽可能强调户外活动，在小区、街边、公园开展活动也是可以的，总之尽可能去亲自观察、尝试。这样一来，博物学可以在常识和现代科学之间提供一个缓冲区，它是公众理解科学的一个窗口，在科学传播的意义上，它也应当优先得到传播。

博物学将提供更完整的世界观，它也提倡一种新型的伦理观。通过博物学我们可以强调大自然的权利和共生理念。人类的历史并不只是打打杀杀的历史，自然界的史也不完全是某物吃某物、你死我活的生存斗争的历史。实际上有斗争也有合作，而且合作的时候占大多数。

如果有人，历史上的博物学并非这样，博物学家也做过许多坏事，那么，我们希望新的博物学是这样，我们有权盼望一种新科学。

博物学可以使我们心情舒畅，可以让我们静下心来，让我们谦卑、感恩、敬畏，生活得更加充实。

按理说，博物学应该成为我们教育系统所倡导的素质教育或素养教育的一部分。我们的教育系统培养出来的学生应当学会科学地分析、人文地思考问题，也要学会利奥波德所讲的“像山那样思考”，懂得物与物相互依赖、人从属于大自然、人类要长久生存下去这些简单的道理。世界上除了我们人之外还有其他物种，人不过就是万物中的一种而已。

总之，博物学是普通人与其周围大自然打交道的学问。我们应当在大众层面重新启动博物学，通过它培养对大自然的情感，尊重自然、理解自然。博物学有可能起着桥梁作用，使大家更好地欣赏自然，积极参与科学，加入到保护大自然的行列。

